

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Bibliothèque Curieuse Historique Et Critique, Ou Catalogue Raisonné De Livres Difficiles A Trouver

Clement, David

Hannover, 1754

Gvlielmvs Bvdaeus Parisiensis.

urn:nbn:de:gbv:45:1-977

GVLIELMVS BVDAEVS Parisiensis.

De Affe & partibus eius Libri quinque *Guiljelmi Budaei* Parisiensis Secretarii regii. Venundantur in aedibus Ascensianis. *Et à la fin*: Finis libri quinti & vltimi de Affe & partibus eius: *Guiljelmi Budaei*, Parisien. a secretis regii: In chalcographia ascensiana ad Idus Martias MD XIII. (1514.) in Fol. Feuilles CLXXII. Sans la Préface & la Table. *Premiere Edition très-rare.* (35)

Guil.

denbuch, P. III. ibid, 1575. in Fol. p. 240. *Theodori Bezae* Icones, Genevae, 1580. in 4to. G. i. *Nicol. Reuseri* Icones, Argentor. 1590. in 8vo. p. 150. *Jac. Verbeiden* Effigies praestantium aliquot Theologorum, Hagae - Com. 1602. in Fol. p. 74. L'Histoire de la naissance, progrès & decadence de l'heresie, de *Florimond de Raemond*, à Rouen, 1623. in 4to. p. 197. *J. J. Boissardi* Iconum P. IV. Francf. 1631. in 4to. p. 106. 143. *Melch. Adami* Vitae Germanorum Theologorum, Francof. 1653. in 8vo. p. 211. *Guil. Batefi* vitae Selectorum Virorum, Lond. 1681. in 4to. p. 250. *C. A. Saligs* Historie der Augspurgischen Confession, T. II. p. 428. 449. Thesauri Bibliothecalis Vol. II. p. 229. & Vol. IV. p. 125. & les Auteurs cités par Mr. *Freytag* dans son *Adparatus Litterarius*, T. I. p. 357.

(35) *Frid. Gotthilf Freytag* *Adparatus Litterarius*, T. I. Lipsiae 1752. in 8vo. p. 376. 378.

J'ai trouvé chez Mr. *Duve* cette Edition *rarissime*, qui est presque entière-

ment inconnue. Mr. *Freytag* est le seul, que je sache, qui en ait fait mention. Il en a parlé dans son *Adparatus Litterarius* T. I. p. 376. Le P. *Nicéron* ne connoit- soit point d'Edition antérieure à celle de Paris, 1516. in Fol. qu'il a citée dans ses *Memoires* T. VIII. p. 384. Mr. *Duve* conserve une belle Edition de cet Ouvrage, & qui est l'une des plus rares. Elle porte le Titre suivant: „*Guiljelmi Budaei* „*Parisienſis Secretarii Regii libri V. de* „*Aſſe, & partib. eius poſt duas Parisien-* „*ſes impreſſiones ab eodem ipſo Budaeo* „*caſtigati, idque authore Jo. Grolerio* „*Lugdunenſi Chriſtianiſſimi Gallorū Re-* „*gis Secretario, & Gallicarū copiarum* „*Quaeſtore, cui etiam, ob noſtrā in eum* „*obſervantiā à nobis illi dicantur. M. D.* „*XXII. Et à la fin: Venetiis in aedibus* „*Aldi, & Andreae Aſulani Soceri, Men-* „*ſe Septembri. M. D. XXII. (1522.) in* „*4to. Feuilles 263. Sans la Dédicace & la Table.*

François Aſulanus a dédié cette Edition à *Jean Grolier*: & comme son Epître Dédicatoire contient quelques ſingularités, qui concernent la famille d'*Alde Manuce*,

nuce, & l' Edition presente, l'on me permettra de les rendre plus communes, en les copiant ici. Voici donc ce qu'il dit: „Non enim tu me solum, fratremque meum *Federicum*, sed etiam uniuersam domum nostram singulari, atque incredibili beneuolentia prosequeris. Tu *Aldum* sororium meum mirifica tua humanitate, & beneficentia complexus es: & saepe numero ornasti. Tu *Andream* patrem semper dilexisti. . . .

„Hoc autem tempore ad te *Budaci* tui librum de Assè & eius partibus remittimus: quem tu ad me superiore anno ab eodem ipso authore diligentissime recognitum ac propè mutatum amantissime misisti. . . . Nos certe in eo informando atque excudendo ea, quae solemus, diligentia usi sumus ac indiximus quae studio nobis digna uisa sunt: . . . „

Le P. Nicéron cite une quatrième Edition de cet Ouvrage, qui a vû le jour à Paris, en 1524. in Fol. J'en trouve une cinquième, dans la Bibliotheca Bultelliana, Parisiis 1711. in 8vo. p. 146. Elle est de Paris, chez *Badius Ascensius*, 1527. in Fol. J'en conserve une Edition de Cologne, intitulée: „De Assè & partibus eius, Libri Quinque, *Gulielmi Budaci* Parisiensis à secretis regis Franciaë, nuper recogniti & ampliores facti, à furtoque vindicati. Ejusdem de Assè & partibus eius, Breviarium.

Πολλά μιμήσασθαι ἑᾶόν ἐστιν ἢ μιμήσασθαι. Multa cauillari promptius est, quàm aemulari. „Parisiis impremebat *Michael Vascosanus* sibi, *Roberto Stephano*, ac *Johanni Roigny*, affinibus

„περὰ *Joānis Soteris*. Anno MDXXXVIII. (1528.) Mense Augusto. Et à la fin: „Finis Libri Quinti & ultimi *Gulielmi Budaci* Parisiensis à secretis regiis, de Assè & partibus eius, diligenter recogniti & aucti. In typographia Soteriana ad calculum Romanum. M D XXVIII. in 8vo. „Pagg. 679. Sans la Préface datée de Paris, le 15. de Mars, 1514. & la Table.

A la fin de l'Ouvrage vient une pièce de 4. feuillets, qui porte le Titre suivant: „*Gulielmi Budaci* Parisiensis, secretarii regii, de Assè & partibus eius, Breviarium. „

Cette petite pièce ne se trouve plus dans diverses Editions suivantes de cet Ouvrage.

Mich. Maittaire indique une Edition de 1532. dans ses Annales Typograph. T. V. P. I. Londini 1741. in 4to. p. 213. en ces termes: „*Budaeus* de Assè: in typographiâ Ascensianâ ad Calend. April. „ad calculum Romanum M. D. XXXII. (1532.) in Fol. „

Mr. *Bünemann* en conserve une belle Edition, intitulée: „*Gulielmi Budaci* Parisiensis, Consiliarii Regii, supplicumque libellorum in Regia magistri, de Assè & partibus eius libri quinque, ab ipso authore nouissimè & recogniti & locupletati. „

Πολλά μιμήσασθαι ἑᾶόν ἐστιν, ἢ μιμήσασθαι. Multa cauillari promptius est, quàm aemulari. „Parisiis impremebat *Michael Vascosanus* sibi, *Roberto Stephano*, ac *Johanni Roigny*, affinibus suis.

„ suis. An. M. D. XLI. Cum priuilegio
 „ Regio. Et à la fin: Finis libri quinti
 „ & vltimi, *Guilhelmi Budaci* Parisiensis,
 „ Consiliarii Regii, supplicumque libello-
 „ rum in Regia magistri, de Assé & par-
 „ tibus eius, diligenter cum reliquis ab
 „ ipso autore antequam vita defungere-
 „ tur, & recogniti & aucti; In typogra-
 „ phia *Michaelis Vascosani*, pridie Idus
 „ Nouemb. M. D. XLI. (1541.) in Fol.,
 Feuilles ccxxiii. Sans les Tables.

On retrouve à la tête de cette Edition
 la Préface du 15. de Mars 1514. On
 en a retranché le *Breviarium G. Budaci*
 de Assé & partibus eius, qui est à la fin de
 l'Edition de Cologne, de 1528. in 8vo.

Le P. *Niceron* cite encore une Edition
 de Paris 1541. in Fol. & une Edition
 de Lyon 1542. in 8vo. Il y ajoute
 deux Editions de Paris in Fol. l'une de
 1544. & l'autre de 1548. Je trouve
 dans *Jo. Launoji Opera*, T. IV. P. I. Co-
 loniae Allobrogum 1732. in Fol. p. 606.
 deux Editions de Lyon, de 1550. & 1551.
 in 8vo. *Maittaire* a aussi indiqué celle de
 1551. in 8vo. & nous apprend, qu'elle
 a vû le jour chez *Gryphius*. Il y en a
 une Edition de Bâle, 1556. in Fol. dans
 la *Bibliotheca Menckiana*, p. 220. &
 une Edition de Paris, 1585. in 12mo.
 dans *Launoji Opera* l. c.

Toutes ces Editions sont rares. C'est
 pourquoi *Adam Rechenberg* fit réim-
 primer cet Ouvrage dans son Recueil, in-
 titulé: *Historiae rei nummariae veteris*
Scriptores aliquot insigniores, &c. Li-
 psiae, 1692. in 4to. p. 95. & suiv.

Le P. *Niceron* dit, dans ses *Memoires*
 T. VIII. p. 85. que *Budé* prit lui-même le
 soin de faire un abrégé de son Livre en
 François, que cet abrégé a été imprimé
 plusieurs fois, & qu'il est cependant rare.
 Une Edition porte ce Titre: „ Sommaire
 „ ou Epitome du Livre de Assé, par *Gui-*
 „ *laume Budé*. à Paris 1522. in 8vo. „
 Une autre est intitulée: „ Extrait ou A-
 „ brégé du Livre de Assé, de feu M. *Bu-*
 „ *dé*, auquel les monnoyes, poids, &
 „ mesures anciennes sont réduites à celles
 „ de maintenant. Revû de nouveau, cor-
 „ rigé & additionné. à Paris, 1550. in
 „ 12mo. „

Gio Bernardo Gualandi en fit aussi une
 Traduction Italienne, intitulée: „ Tratta-
 „ to delle Monete, e Valuta loro, ridotte
 „ dal costume antico all' uso moderno da
 „ *Guglielmo Budeo*, tradotto ed accresciu-
 „ to per *Gio: Bernardo Gualandi* Fioren-
 „ tino. In Firenze, presso i *Giunti*, 1562.
 „ in 8vo. Pagg. 310. „ v. *Nic. Hayn* No-
 „ tizia de' Libri rari, p. 30. & *L'istoria*
degli Scrittori Fiorentini da *Giulio Negri*,
 in Ferrara, 1722. in Fol. p. 254.

Leonard Portius contesta à *Budé* l'hon-
 neur d'avoir défriché le premier les ma-
 tières épineuses des monnoies. *George*
Agricola voulut aussi partager cette gloire
 avec *Budé*, qui s'étant d'abord irrité
 contre le premier, ne trouva pas à pro-
 pos de répondre au second: & lui laissa
 généreusement la liberté de s'attribuer
 telle part qu'il voudroit à la gloire de
 ses découvertes. v. Le Dictionnaire de
Bayle, §. *Budé*, Note G. & X. & après
 lui les *Memoires* de *Niceron* l. c. Item,
 Les

Guillielmi Budaei Epistolae, Parisiis, 1520. in 8vo. *Edi-
tion fort-rare.* (36) Com-

Les Vies des plus célèbres Jurisconsultes
de Mr. Taisand. à Paris, 1737. in 4to.
p. 89. & Frid. Gottbill. Freytag. Adpara-
tus Litterarius, T. I. Lipsiae, 1752. in
8vo. p. 378.

(36) Catalogus Bibliothecae Reim-
mannianae Generalis, Hildesiae 1741. in
8vo. p. 478.

Cette Edition est presque inconnue.
Mich. Maittaire cite une autre Edition
des Epîtres de Budé de l'an 1520. in
4to. dans ses Annales, T. II. p. 604. en
ces termes: „*Guillielmi Budaei Regii Se-
cretarii Epistolae priores: sub praelo
Ascensiano, XIII. Calend. Septembres,
Parisiis 1520. in 4to.* „ Le P. Nicéron
en indique une Edition de la même année
in Fol. dans ses Memoires T. VIII. p. 383.
„*Epistolarum Latinarum libri V. & Grae-
carum liber unus. Paris. 1520. in Fol.* „

Je crois qu'il y a là une faute d'im-
pression, & qu'il faut lire, 1526. Mich.
Maittaire a coté une Edition de 1521. l. c.
p. 618. „*Guillielmi Budaei Epistolae:
Basileae, in aedibus Andreae Gratandri,
Mense Februario, 1521. in 4to.* „ Il
annonce ensuite ibid. p. 632. les Epîtres
postérieures de Budé: „*Guillielmi Budaei
Secretarii Regii Epistolae posteriores.
Parisiis, sub praelo Ascensiano, 1522.
Mense Martio in 4to.* „ Mr. De Lau-
moy confirme cette Edition dans ses Oeu-
vres imprimées à Genève en 1732. in
(Tom. V.)

Fol. T. IV. P. I. p. 606. & y ajoute No-
te q. „*Epistolarum Latinarum libri quin-
que editi sunt postea Parisiis in fol. anno
1520. nota Epistolas quas vocant poste-
riores anno 1520. jam antea produsse
apud Ascensum in 4to. & eodem anno
Annotationes in utrasque Epistolas ab Ja-
cobo Tusano emissas in 4to. Tandem Epi-
stolae Latinae adjectis Tusani annotatio-
nibus, Graecarum lib. I. & Basilii Magni
Epistola de vita in solitudine agenda,
in fol. anno 1531. apud Ascensum.* „

Cette belle Edition de 1531. est ici
chez Mr. Banemann, elle porte le Titre
suivant: „*G. Budaei Consiliarii Regii, sup-
plicumque Libellorum in Regia Magi-
stri Epistolarum Latinarum Lib. V.
Annotationibusque adiectis in singulas
fere epistolas, Graecarum item Lib. I.
Basilii item Magni Epistola de vita in
solitudine agenda, per Budacum Lati-
na facta. Apud Jo. Badium Ascensum.
Et à la fin: Sub Praelo Ascensiano Men-
se Februario, ad Calculum Ro. 1531.
in Fol.* „

On a conservé à la tête de cette Edi-
tion l'Avis au Lecteur de *Jacobus Tusa-
nus*, daté de Paris le 12. Fevrier 1526.
dans lequel il nous apprend, ce qu'il a
fait par rapport à ces Epîtres. „*Cum
mihi roganti Budacus, . . . singulos
graecarum suarum Epistolarum atticis-
mos, & reconditissimum quonque lo-
cum nihil grauatius nuper aperuisset, . . .*
B b b „ lati-

Commentarii linguae Graecae, *Gulielmo Budaeo*, confilario Regio, supplicumque libellorum in Regia magistro, auctore.

Ab

„ latinas quoque attentius quascunque an-
 „ tea edidisset, mecum relegens, tropos
 „ omneis, . . . singulaque adeo verba quae
 „ quidem commentariolis illustranda vi-
 „ derentur, ab ipsomet auctore sum di-
 „ ligenter sciscitatus. Denique saepius
 „ me percunctante, & illo ad manum
 „ alacriter responsitante ac dictante fa-
 „ ctum est, iustum vt in commentarium
 „ hoc modo exceptae annotationes euase-
 „ rint. . . . Verti ad haec graeca ne quem
 „ remorari possent, Latinis quidem inter-
 „ ferta, stilo familiari, explanationis sci-
 „ licet potius quam phaleratae cuiusdam
 „ ac vendibilis interpretationis ratione ha-
 „ bita. „

Ces remarques sont assez nombreuses & d'un grand usage. Elles ne concernent que les Epîtres Latines. Car les Epîtres Grecques que l'on voit à la fin du Volume, sont toutes pures, sans interpretation ni remarques. Les Epîtres Grecques ont ensuite été imprimées en 1540. comme *Mich. Mantaire* nous l'apprend dans ses *Annales Typograph.* T. III. p. 319. „ *G. Budaei Graecae Epistolae*, ab ipso „ nuper tum locupletiores tum emenda- „ tiores redditae: Parisiis, ap. *Christia- „ num Wechelum*, 1540. in 4to. „

Ces Epîtres Grecques, ont été réimprimées à Paris sous le Titre suivant: „ *Γρηγορίου Βουδαίου Ἐπιστολαὶ Ἑλληνικαὶ, δι' αὐτῆς ἑναγχοῦ ἀντιθετικαὶ τε „ καὶ προσεπιηρηθωμέναι, καὶ δὴ πολ-*

„ *λῶ ἢ πρόθεν ἀμεινότεραι.* G. Bu- „ *dae* graecae epistolae ab ipso nuper tum „ locupletiores, tum emendatiores red- „ ditae. Parisiis, apud *Christianum Weche- „ lum*, sub Pegaso, in vico Bellouacensi, & „ è regione apud *Carolus Perier*. M. D. L. „ (1550.) in 4to. „ Pagg. 152.

J'ai trouvé cette belle Edition, dans la Bibliothèque de Mr. *Duue*. Nous la devons aux soins de *Gulielmus Plancius*, qui l'a ornée d'un Avis au Lecteur écrit en Grec, dans lequel il dit, que ces Epîtres seruent à l'intelligence de plusieurs passages difficiles & obscurs des Auteurs Classiques: & que Mr. *Budé* lui ayant accordé la permission de les faire réimprimer, il lui avoit communiqué pour cet effet son Exemplaire, dans lequel il avoit fait des remarques, des corrections & des changemens, qui rendoient ces Epîtres plus exactes & plus achevées: & qui paroissent ici pour la première fois.

André Wechel a fait une nouvelle Edition de ces Epîtres Grecques, qui est cotée dans le Catalogue des Livres imprimés du Roi de France, Belles Lettres, T. II. p. 105. N. 558. en ces mots: „ *Gul- „ Budaei graecae Epistolae*, ab ipso tum „ locupletiores, tum emendatiores red- „ ditae. Parisiis ap. *Andr. Wechelum*, 1556. „ in 4to. „ *Nicol. Episcopus* les a insérées dans le T. I. des Oeuvres de *G. Bude*, qui a vû le jour à Bâle, en 1557. in Fol.

(V. mot) Ce



Ab eodem accuratè recogniti, atque amplius tertia parte aucti. Parisiis, ex officina *Roberti Stephani* typographi Regii. M. D. XLVIII. (1548.) Ex Privilegio Regis. *Et à la fin*: Excudebat *Robertus Stephanus* Typographus Regius Lutetiae Parisiorum, Anno M. D. XLVIII. (1548.) IX. Calend. Jan. in Fol. Pagg. 1109. Sans l'Epître finale & la Table. *Edition fort-rare.* (37)

G. Bu-

Ce Volume a aussi paru sous un Titre séparé, que je donnerai tout entier dans la Note qui concerne les Oeuvres de *Budé*.

Mich. Maittaire annonce encore une Edition des Epîtres Grecques de *Budé* dans ses Annales, T. III. p. 741. „*Gulielmi Budae* Epistolae Graecae: Parisiis, apud „*Joannem Bene-natum*, 1567. in 4to. „

Mr. *Dave* en possède la dernière Edition, que je tiens pour la meilleure. Elle porte le Titre suivant: „*Βουδαιου Επι-* „*στολων Ελληνικων.* *Budae* Epistolae „Graecae, per *Ant. Pichonium* Charren- „sem Latinae factae.

Βασιλει τ' ἀγαθῶ, κρατερῶ τ' ἀι- „*χηρῆ.* „Parisii, M. D. LXXIII. (1574.) „Apud *Joannem Bene-natum*. in 4to. „Pagg. 206. Sans les pièces liminaires.

Outre diverses pièces de Poësie, l'on trouvera à la tête de cette Edition la Dédicace d'*Antoine Pichon*, datée de Paris le 21. d'Août (12. Kal. Septembr.) 1574. dans laquelle il parle de sa Traduction en ces termes: „*Praedicare non desinam,* „*& constantissimè tueri, nullam inesse* „*vocem, quae pura non sit & elegans,* „*atque à classicis auctoribus recepta.* „*Juncturam quidem non ita politam* „*esse ut meram redoleat phrasin Cicero-*

„*nianam, fateri possim: Verùm id tri-* „*buendum est Graecae locutioni, extra* „*cuius cancellos nunquam egressus sum.* „*Nam in vertendo magnum est, si can-* „*dori sermonis & veritati sententiarum* „*simul seruias. Omitto propriam hu-* „*ius scriptoris obscuritatem ex verbo-* „*rum grauitate, & sententiarum ponde-* „*re manantem. . . . In hoc igitur elegan-* „*tissimo huius locupletissimi auctoris ope-* „*re interpretando effecimus, ut quae an-* „*tea diligentissimus idemque doctissimus* „*vix attingere poterat, nunc pueri etiam* „*rudiores vel conuiuentibus oculis, vno* „*que propemodum intuitu observare &* „*intelligere valeant, . . .* „

Cette Edition est cotée dans la Bibliotheca Menckeniana, p. 84. avec une étoile, qui en indique la rareté.

Nous pouvons dire hardiment, que toutes les Editions des Epîtres de *Budé* sont rares; mais si j'avois à choisir, je joindrois cette dernière Edition à celle de l'an 1531. in Fol. & j'aurois les Epîtres de *Budé* avec tout ce qui en dépend: savoir les Notes de *Tusan*, & la Traduction de *Pichon*.

(37) Nicol. Hieron. Gundlings Hi- „*storie der Gelahrtheit*, Vol. IV. Franckf. „*Bbb 2* 1736.



G. Budaei Parisiensis Consilarii Regii, Supplicumque Libellorum in Regia Magistri, ad Inuitiff. & potentiff. Principem *Franciscum*

1736. in 4to. p. 6095. Gottlieb Stoll's Anmerckungen über D. Heumanns Conspectum Reip. Literariae. Jena, 1738. in 8vo. p. 914. Catal. Librorum Petri Gossé, Hagae-Com. 1744. in 8vo. p. 99. Bibliotheca Anonymiana, ib. 1745. in 8vo. p. 42. Bibliotheca Danielis Salthemii, Regiomonti 1751. in 8vo. p. 181. Freytag Adparatus Litterarius, T. I. p. 380.

Il est étonnant que *Budé*, qui avoit passé une partie de sa jeunesse dans les divertissemens, ait pu atteindre ensuite à un si haut degré de lumière, qu'il l'ait emporté sur tout ce qu'il y avoit de plus habile dans son Siècle, même sur *Erasmé*, ce prodige d'érudition.

Ces Commentaires de la Langue Grecque n'ont pas peu contribué à lui aquerir cette grande réputation. On les a toujours envisagé comme un Ouvrage immense, d'une lecture infinie, dans lequel il découvre les mystères les plus cachés des Grecs, qui avoient été presque impenetrables aux hommes les plus éclairés avant lui.

Tout ce que les habiles Critiques y ont pu désirer, c'étoit plus d'ordre & de méthode.

Joseph. Saliger en faisoit grand cas, & croioit, que la France ne verroit jamais un second *Budé*. v. *Prima Scaligerana*, Amsterdam, 1740. in 12mo. p. 39. Il ne laisse pas de l'acuser d'avoir fait beaucoup

de fautes. Ecoutons ce qu'il en dit dans les *secunda Scaligerana*, p. 245. „*Budé*, qui a dit que les mots François viennent du grec, a bien fait des fautes. Il ne pouvoit rien écrire que *imitando*, „ ayant des lieux communs de phrases: ça „ été le plus grand Grec de l'Europe.”

On a remarqué dans les Oeuvres de Mr. *De Launoy*, T. IV. P. I. p. 606. que la premiere Edition de cet Ouvrage a vu le jour à Paris chez *Badius Ascensius*, en 1528. Mais il y a là une faute, car l'Épître Dédicatoire Grecque que l'on voit à la tête du Volume, & que *Budé* a adressée à *François I.* est datée de Paris, l'an 1529. C'est pourquoi je suivrai plus volontiers le P. *Simon*, qui dit dans sa Bibliothèque Choisie, à Amsterd. 1714. in 12mo. T. I. p. 354. que ces Commentaires ont été imprimés pour la premiere fois à Paris en 1529. & l'année suivante à Bâle. Le P. *Niceron* est du même sentiment dans ses Mémoires, T. VIII. p. 387. *Micb. Maittaire* a cité la premiere de ces deux Editions dans ses Annales Typographiques, T. II. p. 728. en ces termes: „*Gul. Budaei* Commentarii Graecae Linguae: Paris. ex Chalcographia Badiana, „ 1529. in Fol. Mensé Septembri.” Il n'y dit pas un mot de cette Edition de Bâle. Elle est cotée dans le Catalogus Bibliothecae Gundlingianae, Halae, 1731. in 8vo. T. II. p. 130. Mr. *Bänemann* en a cité une troisieme Edition dans son Catalogus
Libro-

ciscum Christianissimum Regem Franciae De Transitu Hellenismi
ad Christianissimum Libri tres. Parisiis. Ex typographia *Matthaei*
Da-

Librorum rarissimorum, p. 46. en ces termes: „ Commentarii Linguae Graecae „ *Guil. Budaei*, Coloniae, opera & im- „ pensa *Jo. Soteris* 1530. in Fol. m. Mart. „ Haec editio *perquam rara*, paucis nota, „ correctâ, nitidâ, *Maittairio* incognita, „ & indice longe locupletiori gr. & lat. „ instructa. „

Comme il a eu la bonté de me prêter cette Edition, j'en donnerai ici le Titre entier. „ Commentarii Linguae Graecae, „ *Guilhelmo Budaeo*, Consiliario Regio, „ supplicumque libellorum in Regia „ Magistro, auctore. Coloniae opera & „ impensa *Joannis Soteris*, An. MDXXX. „ (1530.) Mense Martio. Cum Gratia „ & Privilegio Imperiali ad Sexenniū in „ Fol. „ Pagg. 595. Sans la Dédicace, les deux Tables, & l'Avis au Lecteur, qui est à la fin du Volume.

J'ai donné le Titre de la quatrième Edition à la tête de cet article. Elle est ici dans la Bibliothèque Roiale: & l'emporte de beaucoup sur les précédentes, soit pour la beauté, soit pour sa bonté, soit parce qu'elle a été considérablement augmentée, soit enfin parce qu'elle est la plus correcte de toutes.

La cinquième Edition est ici chez Mr. *Bünemann*, elle porte le Titre suivant: „ Commentarii Linguae Graecae, „ *Guilhelmo Budaeo*, Consiliario Regio, „ supplicumque libellorum in Regia magistro, „ auctore: ab eodem accuratè recogniti,

„ atque amplius tertia parte aucti: quibus „ Index subiectus est duplex, tam Graecae „ cas quàm Latinas voces & phrasés de- „ monstrans. Τῆς ἐπιμελείας δὲλα πάν- „ τα γίνεται Basileae apud *Nicolaum* „ *Episcopium* iuniorem, Anno MDLVI. „ (1556.) in Fol. „ Col. 1560. pour le corps de l'Ouvrage. Cette Edition me paroît être une Copie de celle de *Robert Etienne*; mais qui est de beaucoup inférieure à son Original. Il est vrai que l'on y a mis, après la Dédicace, les Jugemens de *Paul Jove* & de *Conrad Gesner* sur la personne & les Ouvrages de *Budé*, qui ne se trouvent pas dans l'Edition de 1548. Mais ces deux pièces sont superflues & ne sont pas de l'essence de l'Ouvrage. On en a retranché d'un autre côté toutes les Apostilles que *Budé* avoit mises à la marge de ses Editions, & qui ont été considérablement augmentées dans celle 1548. Apostilles qui étoient absolument nécessaires dans un Ouvrage aussi indigeste, que celui-ci: & où l'on ne sauroit sans cela rien trouver, qu'à la faveur des Tables, qui sont à la vérité plus amples dans l'Editiun de 1556. que dans celle de 1548. mais on trouve par contre plusieurs mots dans celles de 1548. qui ne sont pas dans celles de 1556.

Je croi que cette dernière Edition ne difère qu'à l'égard du Titre, du T. IV. des Oeuvres de *Budé*, dont je parlerai ci-après.



Dauddis, via amygdalina, ad Veritatis insigne. 1556. Ex privilegio Regis. in Fol. Pagg. 219. *Edition fort-rare.* (38)

Gu.

On a coté une Edition de cet Ouvrage, dans le Catalogus Bibliothecae *Josephi Renati Imperialis*, Romae 1711. in Fol. p. 89. que je ne trouve pas ailleurs. „ *Guil. Budaei* Commentarii linguae Graecae. „ Parisiis per *Henricum Stephanum* 1557. „ in Fol. „

(38) Jo. Christoph. Dornii Bibliothecae Theologicae Criticae, P. II. Francofurti, 1723. in 8vo. p. 220. Joachimi Langii Institutiones studii Theologici Litterariae, Halae Magdeburg. 1724. in 8vo. p. 122.

La premiere Edition de ce Traité, est marquée dans la Bibliotheca Marckiana, Hagae-Com. 1712. in 8vo. P. I. p. 170. en ces termes: „ *Guil. Budaei*, de Transitu Hellenismi ad Christianismum Libri „ tres. Paris. Typ. *Roberti Stephani*, 1535. „ in Fol. „ L'on a coté à la marge de mon Exemplaire de ce Catalogue, le prix de 15. flor.

J'en conserve la seconde Edition, dont j'ai copié le Titre à la tête de cet article. On y voit la Dédicace de la premiere Edition, adressée à *François I.* & datée de Paris, l'an 1534.

Nicolas Episcopus a inséré cette pièce dans un recueil intitulé: „ *Guil. Budaei*... „ Lucubrationes variae, cum ad studiorum rectam institutionem ac Philologiam, tum ad pietatem spectantes, &c.

„ Basileae ap. *Nicol. Episcopium*, 1557. in „ Fol. p. 134. 240. „ Je crois que c'est le Tome I. des Oeuvres de *Budé*, avec un Titre singulier, & conséquemment qu'on ne le doit pas envisager comme une Edition particulière. Ceux qui possèdent les Oeuvres de *Budé*, pourrout voir si ma conjecture est bien fondée.

G. Budé entend par son *Hellenisme* les belles Lettres, & y oppose la Philosophie Chrétienne, que l'on nomme ordinairement la Théologie.

Il n'a pas tant pour but d'abandonner l'étude des belles Lettres, pour passer à celle de la Religion, que d'employer toute son éloquence pour s'opposer aux progrès de la Reformation. Et comme *Calvin* avoit publié en 1535. son Institution de la Religion Chrétienne, & l'avoit adressée à *François I.* pour lui faire connoître la nécessité d'une Reforme; *Budé* adressa au même Roi son Traité du passage de l'Hellenisme au Christianisme, pour le solliciter à soutenir les droits de la Religion établie en France: & à s'opposer aux nouveautés, qui tendoient à la renverser de fond en comble.

Il y a dans son discours, plus d'éloquence, quoique outrée, qu'il n'y a de force dans son raisonnement. J'en donnerai un exemple tiré de la p. 117. où il parle des acufations que les Reformateurs intentoient contre le Clergé de Rome, & y répond de la maniere suivante: „ Haec „ ab

Gulielmi Budaei Opera omnia in unum collecta, emendata & edita à Caelio Secundo Curione. Basileae apud Nicolaum Episcopium Jun. 1557. in Fol. Voll. IV. Collection fort-rare. (39)

„ ab hominibus ita dicuntur, ad lienem
 „ vt fortasse exagitandum, non etiam vt
 „ ad praecordia pertinere videantur opi-
 „ nione imbuenda colendae sanctius reli-
 „ gionis. Sed sint speciosè dicta, nec ab-
 „ horrenter prorsus à veritate, (licebit
 „ autem persona quoque *Aji* loquentis jam
 „ exuta, quippiam huiuscemodi rerum
 „ fateri in sinu philosophiae). Spectamus
 „ enim & ipsi permultos eiusmodi Sacer-
 „ dotes, (vel in oculos illi incurrunt no-
 „ stros potius) nihil aliud penè, quàm ti-
 „ tulum honorumque potientes, opi-
 „ morumque fructum: eoque nomine pa-
 „ lam & cum ordinis invidia sibi metipsis
 „ gratulantes, caetera *nebulonibus similes*,
 „ vertice tantum summo nouacula per-
 „ stricto, aut forfice libato in speciem ca-
 „ pilli atque defunctoriè. Vt igitur haec
 „ esse vera quadam ex parte fateamur, ta-
 „ men non tam culpae hominum, quàm
 „ conditioni temporum tribuenda sunt
 „ apud aequissimos iudices. „

Ce raisonnement me paroît semblable à celui d'un potier, qui vouloit vendre un pot fendu: & qui pour toute excuse disoit, qu'il avoit pris cette fente dans le four. Qu'il l'aie pris où l'on veut, il ne laissoit pas d'être un pot fendu. v. *Caelii Secundi Curionis Praefat. ad Tom. I. Operum Gul. Budaei*, p. 2. *Jo. Christoph. Dornii Bibliothecae Theolog. Criticae*, P. II. p. 220. *Jo. Launoji Opera*, T. IV.

An-
 P. I. p. 604. 605. Dictionnaire de Bayle, §. *Budé*, Note P. & les Jugemens des Savans de Mr. Baillet, T. II. P. III. p. 161.

(39) Bibliotheca Schalbruchiana, Amstelaedami, 1723. in 8vo. P. I. p. 35. où l'on en a paicé 21. flor. 10. sous. Nic. Hieron. Gundlings Historie der Gelahrtheit, T. II. Franckfurt, 1734. in 4to. p. 2626. Sam. Engel Bibliotheca Selectissima, Bernae, 1743. in 8vo. P. I. p. 29. Vogt Catal. Librorum rariorum, p. 155.

Il y a une faute d'impression dans les Oeuvres de Mr. De Launoy, T. IV. P. I. p. 607. Note a. où il est dit, que toutes les Oeuvres de *Guillaume Budé* ont vû le jour à Bâle en 1547. en 4. Voll. in Fol. Il faut lire 1557. *Caelius Secundus Curio* les a ornées d'une Préface adressée à *Jean Fichard*, datée de Bâle, le 1. de Septembre 1557. dans laquelle il fait l'éloge de *Budé*, & porte son jugement sur tous les Ecrits de cet Auteur. Il y examine aussi son stile: & après en avoir reconnu les défauts, il tâche pourtant d'excuser l'Ecrivain, en condannant sa maniere d'écrire.

Je n'ai pû trouver les Titres de ces Oeuvres que dans *Eliae Ebingeri Catalogus Bibliothecae Augustanae*, 1633. in Fol. Col. 617. Les voici: „ *Guilhelmi*
 „ *Budaei*



Annotations *Guilielmi Budaei* Parisiensis, Secretarii Regii,
in Quatuor & Viginti Pandectarum Libros ad *Joannem Degana-*

„ *Budaei* Parisiensis Consilii regii, sup-
„ plicumque libellorum in regia magistri,
„ Operum Tomus primus, in quo conti-
„ nentur. (1) De studio literarum rectè
„ instituendo liber. (2) De Philologia
„ lib. 2. (3) De contemptu rerum fortui-
„ tatum lib. 3. (4) De transitu hellenis-
„ mi, ad Christianismum libri 3. (5)
„ Epistolarum latinarum lib. 5. (6) Epi-
„ stolarum Graecarum lib. 1. (7) *Aristo-*
„ *telis* de mundo lib. 1. interprete *Guil. B.*
„ (8) *Philonis* Judaei de mundo, inter-
„ prete *G. B.* (9) *Plutarchi* de tranquilli-
„ tate animi, interprete *Guil. Budavo.*
„ (10) Eiusdem de fortuna Romanorum
„ interp. *G. B.* (11) Eiusdem de fortuna
„ & virtute Alexandri eodem interprete.
„ (12) Eiusdem de placitis philosophorum,
„ eodem interprete. (13) *Basilii Magni*
„ Epistola de vita in solitudine agenda,
„ eodem interprete. Basil. 1557. in Fol.

„ *Guilielmi Budaei* Operum Tomus
„ secundus, in quo de allè & partibus
„ eius libri 5. continentur. Basileae. 1557.
„ in Fol.

„ *Guilielmi Budaei* Operum Tomus ter-
„ tius, in quo Annotationes ad Pande-
„ ctas tam priores quam posteriores con-
„ tinentur. Eiusdem forensia, in quibus
„ & vulgares & verè Latinae Jurisconsul-
„ torum loquendi formulae traduntur. Ba-
„ sil. 1557. in Fol.

„ *Guil. Budaei* Operum Tomus quar-

„ tus, in quo Commentarii linguae Grae-
„ cae habentur. Basl. 1557. in Fol.

„ *Frid. Jac. Leickberus* a distingué les di-
„ vers Tomes des Oeuvres de *Budè* de la
„ même maniere, dans ses *Vitae Clarissimo-*
„ *rum Jctorum*, Lipsiae, 1686. in 8vo.
„ p. 105.

„ *Nicolas Episcopus* le jeune a donné à
„ chaque Volume un Titre particulier, pour
„ le vendre séparément: & c'est ce qui fait
„ que l'on ne rencontre que très-difficile-
„ ment les Oeuvres entières de cette Edi-
„ tion, avec les Titres que j'ai copiés d'après
„ le Catalogue d'*Ebinger*, qui sont infailli-
„ blement abrégés.

„ *Mr. Bannemann* en a le premier Tome
„ sous le Titre suivant: „ *Guil. Budaei* Pa-
„ risiensis Consilii Regii, Supplicum-
„ que Libellorum in Regia Magistri, Lu-
„ cubrationes variae, cum ad studiorum
„ rectam institutionem ac Philologiam,
„ tum ad pietatem spectantes: quibus
„ adiunximus Epistolarum eiusdem Lati-
„ narum ac Graecarum libros VI. non
„ omisis etiam iis quae ex Graecis in La-
„ tinam linguam conuertit: quorum no-
„ menclaturam versa facie videbis. In-
„ dex omnium in hisce memorabilium
„ rerum ac vocum his additus est. Τῶν
„ ἐπιμελείας δὲλα πάντα γίνεται. Basl-
„ leae apud *Nicolaum Episcopium* Junio-
„ rem, M.D.LVII. Et à la fin: Basileae,
„ apud *Nicolaum Episcopium* Juniorem,
„ Anno

ium Cancellarium Franciae, Accuratus nitidiusque ab *Jodoco Badio Ascensio* nuper impressae. in Fol. Feuilles 174. Sans la Dédicace & la Table. *Edition fort-rare.* (40)

De

„ Anno M. D. LVII. (1557.) Mense Se-
„ prembri. in Fol. „ Pagg. 542. Sans
la Préface de *Coelius Secundus Curio* adre-
sée à *Jean Fichardus*, & la Table qui
est assez ample. Ce Volume contient
les treize pièces indiquées dans le Catalo-
gue d'*Ebinger* l. c.

Je n'ai pas vû le *Traité de Assé* de
cette Edition, qui fait le Tome II. des
Oeuvres de *Budé*. Il a vû le jour en
1556. in Fol. & a changé de Titre en
1557.

Le Tome troisième est ici dans la Bi-
bliothèque Roiale, sous un Titre séparé,
que voici: „ *Gulielmi Budaei*, Parisien-
„ sis, Consilarii Regii, ac Libellorum
„ Supplicum in Regia Magistri, Anno-
„ tationes in Pandectas tam priores quam
„ posteriores, ad postremam auctoris re-
„ cognitionem expressae, quibus accesser-
„ unt duo utilissimi indices: quorum
„ prior capita Jurisconsultorum quae in
„ hisce Commentariis explicantur, con-
„ tinet: Posterior verò verba ipsa & sen-
„ tentias ordine alphabetico digestas, com-
„ plectitur Eiusdem forensia, in quibus
„ & vulgares & verae Latinae Juriscon-
„ sultorum loquendi formulae traduntur:
„ Indice earundem locutionum sub finem
„ adiecto. Basileae apud *Nic. Episcop.* Ju-
„ niorem, M. D. LVII. (1557.) in Fol. „
Pagg. 399. Sans la Préface & les Tables.
(Tom. V.)

La seconde partie de ce Volume est
ornée du frontispice qui suit: „ Foren-
„ sia *Gulielmi Budaei*, Consilarii Regii,
„ Libellorumque Magistri in Praetorio:
„ quibus & vulgares & verè Latinae Ju-
„ risconsultorum loquendi formulae tra-
„ duntur. Indice earundem locutionum
„ sub finem adiecto. Τῆς ἐπιμελείας
„ δὲ πάντα γίνεται. Basileae apud
„ *Nic. Episcopium* Juniorem, M. D. LVII.
„ (1557.) in Fol. „ Pagg. 190. Sans
la Table.

Je ne saurois dire si les Commentai-
res de la Langue Grecque que *Nicolas E-*
piscopi avoit imprimés en 1556. in Fol.
ont eu un assez grand débit, pour les
faire réimprimer en 1557. J'en doute.
C'est pourquoy l'on pourra ajouter aux
trois Volumes que je viens d'indiquer,
l'Edition des Commentaires de la Lan-
gue Grecque de 1556. in Fol. dont j'ai
donné le Titre entier p. 381. & l'on aura
toutes les Oeuvres de *Budé*, que *Nicol.*
Episcopi a imprimées.

(40) *Nicol. Hieron. Gundlings* Hi-
storie der Gelahrheit, T. II. p. 2626.
Freitag Adparatus Litterarius, T. I. p. 375.

Mr. Freitag qui nous a donné la con-
noissance de cette Edition sans date, au-
roit eu du penchant à croire qu'elle étoit
la première, s'il n'avoit pas trouvé sur

C c c

le



De l'Institution du Prince. Livre contenant plusieurs Histoires, Enseignemens, & saiges Dicts des Anciens tant Grecs que

le Titre ces mots, *accuratius nitidiusque impressae*. Le P. Nicéron, dit dans ses Memoires T. VIII. p. 386. que les premieres Observations de Budé sur les Pandectes parurent seules pour la premiere fois en 1508. Mich. Maittaire cite cette Edition dans ses Annales Typograph. T. II. p. 187. mais d'une maniere si vague, que l'on sent bien qu'il ne l'avoit pas vue. „ Bud. in Libros Pandectarum: in „ Officinâ Ascensianâ, Paris, 1508. in „ Fol. „ Elle est aussi indiquée dans le Catalogus Bibliothecae Gundlingianae, Halae, 1731. in 8vo. P. II. p. 62.

Mich. Maittaire en a coté l. c. p. 648. une Edition de Paris chez Badius, 1524. in Fol, & Guillaume Budé avoit promis une continuation de cet Ouvrage à la fin de la Dédicace de la premiere Edition, datée du 4. de Novembre 1508. en ces termes: „ Annotationes nunc in quatuor „ & viginti libros Pandectarum edidi, in „ reliquos editurus, cum aliquantisper interquievero, si modo per ociû ac valetudinem licebit, quae me hoc inceptum non modo intermittere diu, sed etiam abrumpere abjicereque coegit. „

Il publia pour cet effet ses Annotations ultérieures, sous le Titre suivant: „ *Gulielmi Budaei Consilarii Regii Libellorumque „ Magistri in Praetorio, altera Editio Annotationum in Pandectas. Venundatur Badio. Cum gratia & privilegio.*

„ in Fol. „ Feuillers LXIX. Sans la Dédicace & la Table.

Le Privilège du Roi, que l'on voit au revers du Titre, est daté du 2. de Juillet 1526. & la Dédicace de Budé du 25. de Mai 1526. Mr. Duve conserve cette Edition, que je crois être la premiere.

On a réuni, la même année, ces deux parties des Remarques de Budé sur les Pandectes, & on les a imprimé ensemble, sous le Titre suivant, indiqué par le P. Nicéron, T. VIII. p. 386. „ Annotationes in Pandectas priores & posteriores. Coloniae 1526. in 8vo. „ Job. Jac. Lucius met cette Edition sous l'année 1527. dans son Catal. Biblioth. Moeno-Francofurt. Libr. Jurid. p. 19. Le P. Nicéron en annonce aussi une Edition de Paris 1532. in Fol. & une Edition de Bâle 1534. in 8vo. L'Edition de Paris 1536. in Fol. dont il fait aussi mention, est cotée dans le Catal. Bibliothecae Gundlingianae, p. 230. & dans le Catal. Librorum Jo. Petri De Ludewig, Halae, 1745. in 8vo. P. I. p. 386. Mich. Maittaire annonce deux Editions apparentes de cette année là, dans ses Annales, T. V. P. I. p. 213. en ces termes: „ *Gulielmi Budaei Annotationes in Pandectarum „ libros 24. Parisiis apud Joannem Parvum, M. D. XXXVI. in Fol. Earundem Annotationum altera editio, (c'est*

que Latins: Faict & composé par Maistre *Guillaume Budé*, lors
Secretaire & maistre de la Librairie, & depuis Maistre de Re-
que-

„ à dire la seconde partie) apud eundem.
„ M. D. XXXVI. die XXIV. Maji. in
„ Fol. „ Il y ajoute ensuite le Titre sui-
„ vant: „*Bud.* in Pandectas. apud *Claudium*
„ *Chevallon*, Parisiis. M. D. XXXVI.
„ XXVI. Maji, in Fol. & fait cette re-
„ marque sensée. „ Puto in his editioni-
„ bus *Parvum* & *Chevallonium* fuisse
„ socios. „

Il est fait mention d'une Edition de
Paris, 1538. in Fol. dans *Burcardi Gott-
helf Struvii Bibliotheca Juris selecta*, Je-
nae, 1725. in 8vo. p. 117. *Mich. Mait-
taire* cite une Edition de Lyon chez *Gry-
phius* de l'année 1541. in 8vo. T. V.
P. I. p. 213. Elle est aussi cotée dans
la *Bibliotheca Breitenaviana*, *Scriptore*
Jo. Henr. a Seelen, T. I. Lubecae, 1747.
in 4to. p. 422.

Maittaire indique une Edition de la se-
conde partie, dans ses *Annales*, T. III.
p. 335. en ces termes: „ *Gulielmi Bu-
„ daei altera editio Annotationum in Pan-
„ dectas: Imprimebat Michael Vascofanus*
„ *sibi, Roberto Stephano, ac Johanni*
„ *Roigny*, affinibus suis. Paris. 1542. in
„ Fol. „ Il y ajoute *ibid.* p. 346. l'Edi-
„ tion suivante de la premiere partie. *Gul-
„ Budaei Annotationes in quatuor & vi-
„ ginti Pandectarum libros imprimebat*
„ *Michael Vascofanus sibi, Roberto Stepha-
„ no, ac Joanni Roigny*, affinibus suis.
„ Paris. Calendis Septemb. 1543. in Fol. „

Mr. Bünemann en conserve l'Edition
suivante, qui est presque inconnue: „ An-
„ notationes *Gulielmi Budaei* Parisiensis,
„ Secretarii Regii, in XXIII. Pandecta-
„ rum Libros. Ad *Joannem Deganaium*
„ Franciae Cancellarium. Apud *Seb. Gry-
„ phium* Lugduni, 1546. in 8vo. „ Pagg.
735. Sans la Table. La seconde partie
est ornée du Titre suivant: „ *Gulielmi*
„ *Budaei* Consilarii Regii, Libellorum-
„ que magistri in Praetorio, Altera edi-
„ tio Annotationum in Pandectas. Apud
„ *Sebastianum Gryphium* Lugduni, 1546.
„ in 8vo. „ Pagg. 277. Sans la Table.

Mr. Bünemann a écrit à la tête de son
Exemplaire la note qui suit: „ Editio
„ haec rara, nitida emendata, *Maittaire*,
„ *Struvio* & *Budero* in *Biblioth. Juris*, at-
„ que ab aliis à me consultis non est ob-
„ servata, quam nolim vlla ne praestan-
„ tissima quidem formae majoris permu-
„ tare. „

On a coté l'Edition suivante dans le
Catal. *Biblioth. Cardinalis Imperialis* p. 89.
„ *G. Budaei* Annotat. in Pandectas. Basi-
„ leae per *Nicol. Episcopium* 1548. in
„ in Fol. „ Je crains qu'il n'y ait une
faute d'impression à la date, & qu'il ne
falut lire, 1557.

Le *P. Nicéron* cite une Edition de Lyon,
1551. in 8vo. Elle est aussi cotée dans
le Catal. *Biblioth. Bodlejanae*, de *Rob.
Fysher*, T. I. p. 200. pour la premiere
partie; mais les deux parties se trouvent

C c c 2

en-



questes, & Conseiller du Roy. Reveu, enrichy d'Argumens divisé par Chapitres, & augmenté de Scholies & Annotations, par hault,

ensemble dans la Bibliotheca Ludewigiana, P. I. p. 403. 404.

Voici la meilleure Edition de cet Ouvrage complet, selon la Bibliotheca Juris selecta *Struvio-Buderiana*, Jenae, 1725. in 8vo. p. 117. que *Mich. Maittaire* a annoncée dans ses Annales Typogr. T. III. p. 676. en ces termes: „Annotationes priores & posteriores *Gulielmi Budaei* in Pandectas; nunc postremum ad exemplar ipsius Authoris non paucis in locis emendatiores & locupletiores factae; atque etiam à doctiss. viris ab initio usque ad finem summâ curâ recognitae & collatae; quibus duo amplissimi indices accesserunt: ex officinâ Typographica *Michaelis Vascosani*. Lutet. 1556. in Fol. „

On en a coté une Edition de Lyon, 1562. in 8vo. dans le Catal. Biblioth. Universitatis Lugduno-Batavae, 1716. in Fol. p. 109. C'est selon toutes les apparences la même, qui est datée de l'an 1563. dans la Bibliotheca Juris selecta *Struvio-Buderiana*, p. 117. Le *P. Nicéron* en cite encore une Edition de Lyon 1567. in 8vo. Enfin l'on trouvera cet Ouvrage dans le T. III. des Oeuvres de *Budé*, sous le Titre que j'ai copié dans la note précédente.

Quoique ces Notes ne concernent que les 24. premiers Livres des Pandectes & les derniers à compter du Livre XLVII. On n'a pas laissé d'en avoir un grand débit, puisqu'on en a fait tant d'Edi-

tions: & ce grand nombre d'Editions n'empêche pas, que cet Ouvrage ne soit rare en Allemagne, comme Mr. *Gundling* le témoigne l. c.

A ces remarques Critiques sur les Pandectes il faut ajouter un Ouvrage postume de notre Auteur, dans lequel il a expliqué les façons de parler Latines des Jurisconsultes. La premiere Edition que je connoissè a vu le jour en 1544. Elle est cotée dans le Catalogus Bibliothecae Universitatis Lugduno-Batavae, 1716. in Fol. p. 109. & dans les Annales de *Maittaire* T. III. p. 361. „ *Budaei* Forensia: ex officinâ *Roberti Stephani*. Paris. 1544. in Fol. „

Robert Estienne en fit une nouvelle Edition l'année suivante, qui est indiquée dans le Catal. Bibliothecae Bodlejanae de *Thomas Hyde*, Oxonii, 1674. in Fol. T. I. p. 114. dans le Musaeum selectum *Michaelis Brochard*, Paris. 1729. in 8vo. p. 70. & dans les Annales de *Mich. Maittaire*, T. III. p. 378. en ces mots: „Forensium verborum & loquendi generum, quae sunt à *Gul. Budaeo* proprio Commentario descripta, Gallica de foro Parisiensi sumpta interpretatio; item Graeca aliquot verba forensia dicenda, que genera, interdum Latine, interdum Gallicè exposita; & Gallicus forensium verborum index, cum Latine ex adverso interpretatione: ex officina *Roberti Stephani*. Paris. 1545. in Fol. „
Le

hault, & puissant Seigneur, Messire *Jean de Luxembourg*, Abbé d'Jvry. Imprimé à l'Arrivour, Abbaye du dict Seigneur, par Maistre *Nicole Paris*. 1547. in Fol. Pagg. 204. *Edition fort-rare.* (41)

GVIL.

Le P. *Nicéron* n'a pas connu ces deux Editions, il en cite deux autres dans ses Memoires, T. VIII. p. 387. en ces mots:
 „Forensia, quibus Vulgares & verè Latinae Jurisconsultorum loquendi formulae traduntur, cum verborum indice.
 „Paris. 1548. in Fol. It. sans l'Index.
 „Basileae in 8vo. „

Mich. Maittaire nous apprend dans ses Annales, T. III. p. 405. que celle de 1548. in Fol. a été imprimée chez *Conrad Badius* pour *Robert Estienne*. „ Excudebat „ *Roberto Stephano Conradus Badius*. Lutet. VI. Nonas Maji, 1548. in Fol. „

Enfin on a inséré cet Ouvrage dans le T. III. des Oeuvres de *Guil. Budé* en 1557. in Fol. & on la vendu séparément sous le Titre que j'ai donné dans la Note précédente.

(41) *Goetzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden*, T. I. Dresden, 1743. in 4to. p. 506.

Ce Livre n'a pas été inséré dans les Oeuvres de *Guillaume Budé*, imprimées à Bâle en 1557. in Fol. & comme l'on n'en a fait que trois ou quatre Editions, il est beaucoup plus rare que les autres Ecrits du dit Auteur.

Mr. Bayle fait mention de ce Traité dans son Dictionnaire §. *Budé*, Note S.

& dit, qu'il en avoit une Edition, que Messire *Jean de Luxembourg*, Abbé d'Jvry, de la Rivou, & de Salmoisy, fit faire dans son Abbaie de la Rivou, l'an 1546. in Fol. Il y ajoute, que *Mr. Joli* a fait une faute dans son Codicile d'or, p. 26. en disant que cet Ouvrage ne fut imprimé que sous le Regne de *Henri II.* en 1547. in Fol. & in 8vo.

Je ne connois pas cette Edition de 1547. in 8vo. mais pour celle de la même date in Fol. est non seulement indiquée par *Mr. Goetze l. c.* mais aussi par *Antoine Du Verdier* dans sa Bibliothèque, p. 472. où il dit, que le Livre de l'Institution du prince, a été imprimé in Fol. à l'Arrivour abbaye de l'Abbé d'Jvry, par *Nicole Paris*, (lisez *Paris*) en l'an 1547. & à Lyon in 4to. par *Guillaume Gazeau*. Il y ajoute, p. 716. que *Jean de Luxembourg* Abbé d'Jvry a augmenté de Scholies & annotations le Livre de l'institution du Prince de *Guil. Budé*: & qu'elles ont été imprimées avec le dit Livre par *Nicole Paris*, en 1547.

Le Sr. *De La Croix Du Maine* fait aussi mention de nôtre Ouvrage dans sa Bibliothèque, p. 239. & dit, que *Jean de Luxembourg* ou *Lucembourg*, Abbé d'Jvry & de l'Arruion, ou plutôt de la Rivou, issu de la noble Maison des Princes de Luxembourg, a revû & corrigé &

